

古文二百篇诵读本

下

「中华诵·经典诵读行动」读本编委会 编

吴春生 韩鹏飞 注释



「中华诵·经典诵读行动」读本系列

中華書局

古文二百篇诵读本

下

「中华诵·经典诵读行动」读本编委会 编

吴春生 韩鹏飞 注释

中華書局

图书在版编目(CIP)数据

古文二百篇诵读本 / “中华诵·经典诵读行动”读本编委会编; 吴春生, 韩鹏飞注释. —北京: 中华书局, 2013.11

(“中华诵·经典诵读行动”读本系列)

ISBN 978 - 7 - 101 - 09268 - 4

I. 古… II. ①中…②吴…③韩… III. 古典散文—散文集—中国 IV. I262

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 060390 号

-
- | | |
|-------|--|
| 书 名 | 古文二百篇诵读本(全二册) |
| 编 者 | “中华诵·经典诵读行动”读本编委会 |
| 注 释 | 吴春生 韩鹏飞 |
| 丛 书 名 | “中华诵·经典诵读行动”读本系列 |
| 责任编辑 | 祝安顺 |
| 出版发行 | 中华书局
(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)
http://www.zhbc.com.cn
E-mail: zhbc@zhbc.com.cn |
| 印 刷 | 北京天来印务有限公司 |
| 版 次 | 2013 年 11 月北京第 1 版
2013 年 11 月北京第 1 次印刷 |
| 规 格 | 开本 787×1092 毫米 1/16
印张 23¼ 字数 100 千字 |
| 印 数 | 1-5000 册 |
| 国际书号 | ISBN 978 - 7 - 101 - 09268 - 4 |
| 定 价 | 48.00 元 |
-

目 录

出版说明

内容导读

诵读指导

上 册

晏 婴

景公衣狐白裘不知天寒 1

尸 子

论 恕 2

《左 传》

子产告范宣子轻币 3

晏子不死君难 4

《国 语》

邵公谏弭谤 5

敬姜论劳逸 7

臼季荐贤 9

宁嬴氏论貌与言 10

叔向贺贫 11

王孙圉论楚宝 12

《战国策》

齐人谏靖郭君城薛 14

郑袖谗魏美人 15

唐雎说信陵君 16

宋 玉

对楚王问 17

李 斯

谏逐客书 18

贾 谊

论积贮疏 22

晁 错

论贵粟疏 24

司马迁

项羽本纪赞 28

秦楚之际月表序 29

高祖功臣侯者年表序 31

孔子世家赞 33

外戚世家序 33

周亚夫军细柳 35

伯夷列传 36

酷吏列传序 40

游侠列传序 41

刘 向		思旧赋	75
杖 铭	44	李 密	
叶公好龙	45	陈情表	77
马 援		陈 寿	
诫兄子严敦书	46	隆中对	79
班 固		王羲之	
封燕然山铭	47	兰亭集序	82
崔 瑗		陶渊明	
座右铭	49	归去来兮辞	84
张 衡		桃花源记	87
归田赋	50	五柳先生传	89
赵 壹		范 晔	
刺世疾邪赋	52	中兴二十八将传论	90
孔 融		鲍 照	
论盛孝章书	54	芜城赋	92
曹 操		瓜步山楬文	94
举贤勿拘品行令	56	江 淹	
周 瑜		别 赋	96
疾困与孙权笺	57	丘 迟	
诸葛亮		与陈伯之书	100
前出师表	58	孔稚圭	
后出师表	61	北山移文	104
诫子书(节选)	64	陶弘景	
王 粲		答谢中书书	108
登楼赋	65	吴 均	
曹 丕		与朱元思书	108
与吴质书	67	萧 绎	
曹 植		采莲赋	109
洛神赋	70	陈叔宝	
向 秀		夜亭度雁赋	110
登台赋	74	题江总所撰孙瑒墓志铭后	

四十字	111
酈道元	
三 峡	112
庾 信	
哀江南赋序	113
春 赋	116
杨銜之	
景明寺(节选)	118
李世民	
王羲之传论	120
民可畏论	122
魏 徵	
遗表稿	122
论时政第二疏	123
王 绩	
答刺史杜之松书	126
骆宾王	
代李敬业传檄天下文	127
李 善	
上文选注表	130
陈子昂	
与东方左史虬《修竹篇》序	132
姚 崇	
执秤诚	133
任 华	
送宗判官归滑台序	135
王 维	
山中与裴迪秀才书	136
李 白	
与韩荆州书	138
春夜宴从弟桃花园序	140

苏源明	
秋夜小洞庭离宴序	141
元 结	
右溪记	143
时 规	143
独孤及	
吴季子札论	144
梁 肃	
周公瑾墓下诗序	147
韩 愈	
原 毁	148
伯夷颂	151
子产不毁乡校颂	153
师 说	154
马 说	156
读 荀	157
读墨子	158
进学解	159
获麟解	163
送董邵南游河北序	165
送温处士赴河阳军序	166
答窦秀才书	167
祭田横文	169

下 册

柳宗元	
捕蛇者说	173
种树郭橐驼传	175
愚溪诗序	177

始得西山宴游记	179	程 晏	
钴姆潭记	181	萧何求继论	209
钴姆潭西小丘记	182	罗 隐	
至小丘西石潭记	183	英雄之言	211
牛 赋	184	王禹偁	
辩《晏子春秋》	186	黄州新建小竹楼记	212
敌 戒	187	范仲淹	
黑 说	188	岳阳楼记	214
吕 温		石 介	
成皋铭	189	辨 惑	216
刘禹锡		欧阳修	
答柳子厚书	190	朋党论	217
陋室铭	191	纵囚论	220
李 汉		伶官传序	222
昌黎先生集序	192	送徐无党南归序	224
皇甫湜		秋声赋	226
顾况诗集序	194	醉翁亭记	228
白居易		非非堂记	230
养竹记	196	戕竹记	231
荔枝图序	198	李 觏	
令狐楚		原 文	233
刻苏公太守二文记	199	苏 洵	
杜 牧		六国论	234
阿房宫赋	200	管仲论	237
李商隐		辨奸论	240
祭小侄女寄寄文	203	名二子说	242
皮日休		周敦颐	
原 谤	205	爱莲说	243
读《司马法》	206	文 同	
陆龟蒙		捕鱼图记	244
招野龙对	207	曾 巩	
		墨池记	246

清心亭记	247	晁补之	
战国策目录序	249	新城游北山记	292
王安石		李格非	
兴 贤	251	书《洛阳名园记》后	294
知 人	253	孟元老	
周秦本末论	254	《东京梦华录》序	296
游褒禅山记	255	岳 飞	
答司马谏议书	257	五岳祠盟记	298
伤仲永	259	张孝祥	
同学一首别子固	260	取友铭	299
书《刺客传》后	261	周 密	
读《孟尝君传》	262	观 潮	300
祭欧阳文忠公文	263	文天祥	
王逢原墓志铭	264	《正气歌》序	302
苏 轼		邓 牧	
刑赏忠厚之至论	266	吏 道	303
留侯论	269	谢 翱	
日喻说	271	登西台恸哭记	306
喜雨亭记	273	元好问	
方山子传	275	送秦中诸人引	309
前赤壁赋	277	钟嗣成	
后赤壁赋	279	《录鬼簿》序	310
书吴道子画后	281	宋 濂	
记承天寺夜游	282	送陈庭学序	313
雪浪斋铭	282	刘 基	
苏 辙		楚人养狙	315
三国论	283	卖柑者言	316
苏 秦	286	方孝孺	
李 斯	287	越 巫	318
上枢密韩太尉书	288	王守仁	
黄州快哉亭记	290	示龙场诸生	319

归有光	320
沧浪亭记	320
寒花葬志	322
李 贽	323
题孔子像于芝佛院	323
王思任	324
天 姥	324
张 岱	325
《西湖梦寻》序	325
湖心亭看雪	327
钱谦益	328
题塞上吟卷	328
孔尚任	329
《桃花扇》小识	329
方 苞	331
婢音哀辞	331
彭端淑	332
为学一首示子侄	332
毕 沅	334
岳 飞	334
张惠言	335
《词选》序	335
曾国藩	338
谨言箴	338
薛福成	339
观巴黎油画记	339

柳宗元

柳宗元(773—819),字子厚,河东解州(今山西运城)人,世称“柳河东”。唐代文学家。贞元进士,曾参与“永贞革新”,失败后被贬为永州司马,后任柳州刺史。与韩愈倡导古文运动,同被列入“唐宋八大家”之一。散文峭拔矫健,说理透彻。山水游记尤为出名。著有《河东先生集》。

bǔ shé zhě shuō
捕蛇者说

yǒng zhōu zhī yě chǎn yì shé hēi zhì ér bái zhāng chù cǎo mù jìn sǐ yǐ niè
永州之野产异蛇,黑质而白章,触草木尽死,以啮
rén wú yù zhī zhě rán dé ér lè zhī yǐ wéi ěr kě yǐ yǐ dà fēng luán wǎn
人,无御之者^①。然得而腊^②之以为饵,可以已大风、挛踠、
lòu lì qù sǐ jī shā sān chóng qí shǐ tài yī yǐ wáng mìng jù zhī suì fù qí
痿、痹,去死肌,杀三虫。其始,大医以王命聚之,岁赋其
èr mù yǒu néng bǔ zhī zhě dàng qí zū rù yǒng zhī rén bēn zǒu yān
二,募有能捕之者,当其租入,永之人奔走焉^③。

yǒu jiǎng shì zhě zhuān qí lì sān shì yǐ wèn zhī zé yuē wú zǔ sǐ yú
有蒋氏者,专其利三世矣。问之,则曰:“吾祖死于
shì wú fù sǐ yú shì jīn wú sì wéi zhī shí èr nián jī sǐ zhě shù yǐ yán zhī
是,吾父死于是。今吾嗣为之十二年,几死者数矣。”言之,
mào ruò shèn qī zhě
貌若甚戚^④者。

①质:底色。章:花纹。②腊:把蛇风干。③赋:征收。当:抵挡。④戚:忧伤。

yú bēi zhī qiě yuē ruò dú zhī hū yú jiāng gào yú lì shì zhě gēng ruò yì
余悲之，且曰：“若毒之乎？余将告于莅事者，更若役，

fù ruò fù zé hé rú
复若赋，则何如^①？”

jiǎng shì dà qī wāng rán chū tì yuē jūn jiāng āi ér shēng zhī hū zé wú sī
蒋氏大戚，汪然出涕曰：“君将哀而生之乎？则吾斯

yì zhī bù xìng wèi ruò fù wú fù bù xìng zhī shèn yě xiàng wú bù wéi sī yì zé jiǔ
役之不幸，未若复吾赋不幸之甚也。向吾不为斯役，则久

yǐ bìng yǐ zì wú shì sān shì jū shì xiāng jī yú jīn liù shí suì yǐ ér xiāng lín
已病^②矣。自吾氏三世居是乡，积于今六十岁矣，而乡邻

zhī shēng rì cù dān qí dì zhī chū jié qí lú zhī rù háo hū ér zhuǎn xǐ jī kě
之生日蹙^③。殚其地之出，竭其庐之入，号呼而转徙，饥渴

ér dùn bó chù fēng yǔ fàn hán shǔ hū shī dú lì wǎng wǎng ér sǐ zhě xiāng jiè
而顿踣，触风雨，犯寒暑，呼嘘毒疠，往往而死者相藉

yě nǎng yǔ wú zǔ jū zhě jīn qí shì shí wú yī yān yǔ wú fù jū zhě jīn qí
也^④。曩与吾祖居者，今其室十无一焉；与吾父居者，今其

shì shí wú èr sān yān yǔ wú jū shí èr nián zhě jīn qí shì shí wú sì wǔ yān fēi
室十无二三焉；与吾居十二年者，今其室十无四五焉。非

sǐ ér xǐ ěr ér wú yǐ bǔ shé dú cún hàn lì zhī lái wú xiāng jiào xiāo hū dōng
死而徙尔，而吾以捕蛇独存。悍吏之来吾乡，叫嚣乎东

xī huī tū hū nán běi huá rán ér hài zhě suī jī gǒu bù dé níng yān wú xún xún
西，隳突乎南北，哗然而骇者，虽鸡狗不得宁焉^⑤。吾恂恂

ér qǐ shì qí fǒu ér wú shé shàng cún zé chí rán ér wò jǐn sì zhī shí ér
而起，视其缶，而吾蛇尚存，则弛然而卧^⑥。谨食^⑦之，时而

①莅事：掌管征收租税的官吏。更：变更。②病：困顿。③蹙：窘迫，穷困。④殚：尽数。入：收入。号：大声哭喊。转徙：指逃亡。顿踣：摔倒。踣，向前仆倒。⑤悍：凶暴。隳突：骚扰冲撞。⑥恂恂：小心谨慎的样子。弛然：轻松的样子。⑦食：喂养。

xiànyān tuì ér gān shí qí tǔ zhī yǒu yǐ jìn wú chǐ gài yī suì zhī fàn sǐ zhě
献焉。退而甘食其土之有，以尽吾齿^①。盖一岁之犯死者

èr yān qí yú zé xī xī ér lè qǐ ruò wú xiāng lín zhī dàn dàn yǒu shì zāi jīn suī
二焉，其余则熙熙而乐，岂若吾乡邻之旦旦有是哉？今虽

sǐ hū cǐ bǐ wú xiāng lín zhī sǐ zé yǐ hòu yǐ yòu ān gǎn dú yé
死乎此，比吾乡邻之死则已后矣，又安敢毒^②耶？”

yú wén ér yù bēi kǒng zǐ yuē kē zhèng měng yú hǔ yě wú cháng yí hū
余闻而愈悲。孔子曰：“苛政猛于虎也。”吾尝疑乎

shì jīn yǐ jiǎng shì guān zhī yóu xìn wū hū shú zhī fù liǎn zhī dú yǒu shèn shì
是。今以蒋氏观之，犹信。呜呼！孰知赋敛之毒有甚是

shé zhě hū gù wéi zhī shuō yǐ sì fū guān rén fēng zhě dé yān
蛇者乎！故为之说，以俟夫观人风者^③得焉。

zhǒng shù guō tuó tuó zhuàn

种树郭橐驼传

guō tuó tuó bù zhī shǐ hé míng bìng lóu lóng rán fú xíng yǒu lèi tuó tuó zhě
郭橐驼，不知始何名^④。病偻，隆然伏行，有类橐驼者，

gù xiāng rén hào zhī tuó tuó wén zhī yuē shèn shàn míng wǒ gù dàng yīn
故乡人号之“驼”^⑤。驼闻之，曰：“甚善。名我固当。”因

shě qí míng yì zì wèi tuó tuó yún qí xiāng yuē fēng lè xiāng zài cháng ān xī tuó
舍其名，亦自谓橐驼云。其乡曰丰乐乡，在长安西。驼

yè zhòng shù fán cháng ān háo jiā fù rén wéi guān yóu jí mài guǒ zhě jiē zhēng yíng qǔ
业^⑥种树，凡长安豪家富人为观游及卖果者，皆争迎取

yǎng shì tuó suǒ zhòng shù huò qiān xǐ wú bù huó qiè suò mào zǎo shí yǐ fān tā
养。视驼所种树，或迁徙，无不活，且硕茂，早实以蕃。他

①齿：人寿之数。②毒：怨恨。③观人风者：考察民情的人。④橐驼：即骆驼。始：起初。⑤病：患病。偻：曲背。⑥业：职业。

zhí zhě suī kuī sì xiào mù mò néng rú yě

植者虽窥伺效慕,莫能如也。

yǒu wèn zhī duì yuē tuó tuó fēi néng shǐ mù shòu qiě zī yě néng shùn mù zhī

有问之,对曰:“橐驼非能使木寿且孳也,能顺木之

tiān yǐ zhì qí xìng yān ěr fán zhí mù zhī xìng qí běn yù shū qí péi yù píng qí

天,以致其性焉尔。凡植木之性,其本欲舒,其培欲平,其

tǔ yù gù qí zhù yù mì jì rán yǐ wù dòng wù lǜ qù bù fù gù qí shì

土欲故,其筑欲密^①。既然已,勿动勿虑,去不复顾。其蒔

yě ruò zǐ qí zhì yě ruò qì zé qí tiān zhě quán ér qí xìng dé yǐ gù wú bù

也若子,其置也若弃,则其天者全,而其性得矣^②。故吾不

hài qí zhǎng ér yǐ fēi yǒu néng shuò mào zhī yě bù yì hào qí shí ér yǐ fēi yǒu néng

害其长而已,非有能硕茂之也;不抑耗其实而已,非有能

zǎo ér fān zhī yě tā zhí zhě zé bù rán gēn quán ér tǔ yì qí péi zhī yě ruò

早而蕃之也。他植者则不然,根拳^③而土易,其培之也,若

bù guò yān zé bù jí gǒu yǒu néng fǎn shì zhě zé yòu ài zhī tài yīn yōu zhī tài qín

不过焉则不及。苟有能反是者,则又爱之太殷,忧之太勤,

dàn shì ér mù fǔ yǐ qù ér fù gù shèn zhě zhǎo qí fū yǐ yàn qí shēng kū yáo qí

旦视而暮抚,已去而复顾,甚者爪其肤以验其生枯,摇其

běn yǐ guān qí shū mì ér mù zhī xìng rì yǐ lí yǐ suī yuē ài zhī qí shí hài zhī

本以观其疏密,而木之性日以离矣。虽曰爱之,其实害之;

suī yuē yōu zhī qí shí chóu zhī gù bù wǒ ruò yě wú yòu hé néng wéi zāi

虽曰忧之,其实仇之,故不我若也。吾又何能为哉?”

wèn zhě yuē yǐ zǐ zhī dào yí zhī guān lǐ kě hū tuó yuē wǒ zhī zhòng

问者曰:“以子之道,移之官理,可乎?”驼曰:“我知种

shù ér yǐ guān lǐ fēi wú yè yě rán wú jū xiāng jiàn zhǎng rén zhě hào fán qí

树而已,官理非吾业也。然吾居乡,见长人者^④好烦其

① 植木:移植的树木。本:根。培:培土。平:平整。筑:捣土用的杵。② 蒔:栽种。若子:像对待孩子一样。③ 拳:拳曲。④ 长人者:做官的。

lǐng ruò shèn lián yān ér zú yǐ huò dàn mù lì lái ér hū yuē guān mìng cù ěr
令,若甚怜焉,而卒以祸。旦暮吏来而呼曰:“官命促尔
gēng xù ěr zhí dū ěr huò zǎo sāo ér xù zǎo zhī ér lǚ zì ér yòu hái suì ér
耕,勸尔植,督尔获,蚤缲而绪,蚤织而缕,字而幼孩,遂而
jī tún míng gǔ ér jù zhī jī mù ér zhào zhī wú xiǎo rén chuò sūn yōng yǐ láo lì
鸡豚^①。”鸣鼓而聚之,击木而召之。吾小人辍飧饔以劳吏
zhě qiě bù dé xiá yòu hé yǐ fān wú shēng ér ān wú xìng yé gù bìng qiě dài
者,且不得暇,又何以蕃吾生而安吾性邪^②?故病且怠^③。
ruò shì zé yǔ wú yè zhě qí yì yǒu lèi hū
若是,则与吾业者,其亦有类乎?”

wèn zhě xī yuē bù yì shàn fú wú wèn yǎng shù dé yǎng rén shù
问者嘻曰:“不亦善夫!吾问养树,得养人术。”

zhuàn qí shì yǐ wéi guān jiè yě
传其事,以为官戒^④也。

yú xī shī xù 愚溪诗序

guàn shuǐ zhī yáng yǒu xī yān dōng liú rù yú xiāoshuǐ huò yuē rǎn shì cháng
灌水之阳^⑤,有溪焉,东流入于潇水。或曰:“冉氏尝
jū yě gù xìng shì xī wéi rǎn xī huò yuē kě yǐ rǎn yě míng zhī yǐ qí néng
居也,故姓^⑥是溪为冉溪。”或曰:“可以染也,名之以其能,
gù wèi zhī rǎn xī yú yǐ yú chù zuì zhé xiāo shuǐ shàng ài shì xī rù èr sān lǐ
故谓之染溪。”余以愚触罪,滴潇水上,爱是溪,入二三里,
dé qí yóu jué zhě jiā yān gǔ yǒu yú gōng gǔ jīn yú jiā shì xī ér míng mò néng
得其尤绝者家焉^⑦。古有愚公谷,今余家是溪,而名莫能

①勸:勉励。获:收割。缲:煮蚕茧以抽丝。缕:织布用的线。字:养育。遂:养好。②辍:中途停止。飧:晚饭。饔:早饭。劳:慰问。③病:穷困。怠:懈怠,懒惰。④官戒:当官人的警戒。⑤阳:山南水北为阳。⑥姓:起名。⑦入:沿溪上行。尤绝者:景色最好的地方。家:居住。

dìng tǔ zhī jū zhě yóu yín yín rán bù kě yǐ bù gēng yě gù gēng zhī wéi yú xī
定。土之居者犹断断然^①，不可以不更也，故更之为愚溪。

yú xī zhī shàng mǎi xiǎo qiū wéi yú qiū zì yú qiū dōng běi xíng liù shí bù
愚溪之上，买小丘，为愚丘。自愚丘东北行六十步，

dé quán yān yòu mǎi jū zhī wéi yú quán yú quán fán liù xué jiē chū shān xià píng dì
得泉焉，又买居之，为愚泉。愚泉凡六穴，皆出山下平地，

gài shàng chū yě hé liú qū qū ér nán wéi yú gōu suì fù tǔ lěi shí sè qí
盖上出也。合流屈曲而南，为愚沟。遂负土累石，塞其

ài wéi yú chí yú chí zhī dōng wéi yú táng qí nán wéi yú tíng chí zhī zhōng wéi yú
隘，为愚池。愚池之东为愚堂，其南为愚亭，池之中为愚

dǎo jiā mù yì shí cuò zhì jiē shān shuǐ zhī qí zhě yǐ yú gù xián yǐ yú
岛。嘉木异石错置，皆山水之奇者，以余故，咸以“愚”

rǔ yān
辱焉^②。

fú shuǐ zhì zhě yào yě jīn shì xī dú jiàn rǔ yú yú hé zāi gài qí liú
夫水，智者乐^③也。今是溪独见辱于愚，何哉？盖其流

shèn xià bù kě yǐ guàn gài yòu jùn jí duō chí shí dà zhōu bù kě rù yě yōu suì
甚下，不可以灌溉；又峻急，多坻石^④，大舟不可入也；幽邃

qiǎn xiá jiāo lóng bù xiè bù néng xīng yún yǔ wú yǐ lì shì ér shì lèi yú yú rán
浅狭，蛟龙不屑，不能兴云雨，无以利世，而适类于余，然

zé suī rǔ ér yú zhī kě yě
则虽辱而愚之，可也。

nìng wǔ zǐ bāng wú dào zé yú zhì ér wéi yú zhě yě yán zǐ zhōng rì bù wéi
宁武子邦无道则愚，智而为愚者也^⑤。颜子终日不违

rú yú ruì ér wéi yú zhě yě jiē bù dé wéi zhēn yú jīn yú zāo yǒu dào ér wéi
如愚，睿^⑥而为愚者也。皆不得为真愚。今余遭有道而违

①断断然：争辩的样子。②错置：错落安放。辱：玷辱。③乐：喜爱。④坻石：露出水面的石头。⑤宁武子：春秋时卫国大夫宁俞。智而为愚：聪明装作愚蠢。⑥睿：明智。

yú lǐ bèi yú shì gù fán wéi yú zhě mò wǒ ruò yě fú rán zé tiān xià mò néng
于理、悖于事，故凡为愚者，莫我若也。夫然，则天下莫能

zhēng shì xī yú dé zhuān ér míng yān

争是溪，余得专而名焉^①。

xī suī mò lì yú shì ér shàn jiàn wàn lèi qīng yíng xiù chè qiāng míng jīn shí
溪虽莫利于世，而善鉴万类，清莹秀澈，锵鸣金石，

néng shǐ yú zhě xǐ xiào juàn mù lè ér bù néng qù yě yú suī bù hé yú sù yì
能使愚者喜笑眷慕，乐而不能去也^②。余虽不合于俗，亦

pō yǐ wén mò zì wèi shù dí wàn wù láo lóng bǎi tài ér wú suǒ bì zhī yǐ yú
颇以文墨自慰，漱涤万物，牢笼百态，而无所避之^③。以愚

cí gē yú xī zé máng rán ér bù wéi hūn rán ér tóng guī chāo hóng méng hùn xī yí
辞歌愚溪，则茫然而不违，昏然而同归，超鸿蒙，混希夷，

jì liáo ér mò wǒ zhī yě yú shì zuò bā yú shī jì yú xī shí shàng
寂寥而莫我知也^④。于是作《八愚诗》，记于溪石上。

shǐ dé xī shān yàn yóu jì

始得西山宴游记

zì yú wéi lù rén jū shì zhōu héng zhuì lì qí xì yě zé yí yí ér
自余为僇人，居是州，恒惴惴^⑤。其隙也，则施施而

xíng màn màn ér yóu rì yǔ qí tú shàng gāo shān rù shēn lín qióng huí xī yōu quán guài
行，漫漫而游，日与其徒上高山，入深林，穷回溪，幽泉怪

shí wú yuǎn bù dào dào zé pī cǎo ér zuò qīng hú ér zuì zuì zé gēng xiāng
石，无远不到^⑥。到则披^⑦草而坐，倾壶而醉。醉则更相^⑧

zhěn yǐ wò wò ér mèng yì yǒu suǒ jí mèng yì tóng qù jiào ér qǐ qǐ ér guī
枕以卧，卧而梦。意有所极，梦亦同趣。觉而起，起而归。

①得专：专有，独占。名：起名。②鉴：反映，鉴别。锵：指流水声。眷慕：留恋爱慕。③文墨：指写作。牢笼：捕捉。
④鸿蒙：古人认为天地开辟之前，宇宙是一团混沌的元气。希夷：无色无音。⑤僇人：蒙受耻辱的人。恒惴惴：经常处于提心吊胆、忧惧不安中。⑥隙：空闲。施施：慢慢走的样子。漫漫而游：漫不经心、无拘无束地游逛。日与其徒：每天与我的伙伴。回溪：盘曲的溪水。⑦披：分开。⑧更相：互相。

yǐ wéi fán shì zhōu zhī shānshuǐ yǒu yì tài zhě jiē wǒ yǒu yě ér wèi shǐ zhī xī shān zhī
以为凡是州之山水有异态者，皆我有也，而未始知西山之

guài tè

怪特。

jīn nián jiǔ yuè èr shí bā rì yīn zuò fǎ huá xī tíng wàng xī shān shǐ zhǐ yì
今年九月二十八日，因坐法华西亭，望西山，始指异

zhī suì mìng pú rén guò xiāng jiāng yuán rǎn xī zhuó zhēn mǎng fén máo fá qióng
之^①。遂命仆人，过湘江，缘染溪，斫榛莽，焚茅茷，穷

shān zhī gāo ér zhǐ pān yuán ér dēng jī jù ér áo zé fán shù zhōu zhī tǔ rǎng jiē
山之高而止^②。攀援而登，箕踞而遨，则凡数州之土壤，皆

zài rèn xī zhī xià qí gāo xià zhī shì xiā rán wā rán ruò dié ruò xué chǐ cùn qiān
在衽席之下^③。其高下之势，岈然洼然，若垤若穴；尺寸千

lǐ cuán cù lěi jī mò dé dùn yǐn yíng qīng liáo bái wài yǔ tiān jì sì wàng rú
里，攒蹙累积，莫得遁隐^④。萦青缭白，外与天际，四望如

yī rán hòu zhī shì shān zhī tè lì bù yǔ pǒu lóu wéi lèi yōu yōu hū yǔ hào qì
一。然后知是山之特立，不与培塿为类。悠悠乎与颢气

jù ér mò dé qí yá yáng yáng hū yǔ zào wù zhě yóu ér bù zhī qí suǒ qióng yǐn
俱，而莫得其涯；洋洋乎与造物者游，而不知其所穷^⑤。引

shāng mǎn zhuó tuí rán jiù zuì bù zhī rì zhī rù cāng rán mù sè zì yuǎn ér zhì
觴满酌，颓然就醉，不知日之入。苍然暮色，自远而至，

zhì wú suǒ jiàn ér yóu bù yù guī xīn níng xíng shì yǔ wàn huà míng hé rán hòu
至无所见，而犹不欲归。心凝形释，与万化冥合^⑥。然后

zhī wú xiàng zhī wèi shǐ yóu yóu yú shì hū shǐ
知吾向之未始游，游于是乎始。

①法华西亭：法华寺的西亭。始指异之：指点着西山，感到它的奇异。②缘：沿着。染溪：即冉溪，在湖南永州西南。斫：砍。榛莽：茷杂丛生的草木。茅茷：茂盛的茅草。③土壤：指数州全部的景物。衽席：卧席。④岈然：高耸的样子。洼然：凹陷的样子。垤：蚂蚁洞的小土堆。⑤培塿：小土丘。颢气：即浩气，大自然之气。洋洋：广大的样子。⑥释：消散。万化：万物变化。冥合：暗合。